



**KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1  
D-72336 Balingen  
E-Mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tel: +49-[0]7433- 9933-0  
Fax: +49-[0]7433-9933-149  
Internet: [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)

# Istruzioni per l'uso Bilancia compatta

## KERN FWN

Versione 1.1  
04/2007  
I



FWN-BA-i-0711



# KERN FWN

Versione 1.1 04/2007

## Istruzioni per l'uso Bilancia compatta

### Indice

<b>1</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Dichiarazioni di conformità</b>	<b>5</b>
2.1	Bilancia elettronica compatta (tarabile)	6
<b>3</b>	<b>Panoramica dell'apparecchio</b>	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Descrizione dei pezzi</b>	<b>8</b>
<b>5</b>	<b>Avvertenze fondamentali (generalità)</b>	<b>9</b>
5.1	Applicazioni consentite	9
5.2	Uso non conforme	9
5.3	Garanzia	9
5.4	Verifica dei mezzi di controllo	10
<b>6</b>	<b>Norme di sicurezza fondamentali</b>	<b>10</b>
6.1	Seguire le indicazioni nelle istruzioni per l'uso	10
6.2	Formazione del personale	10
<b>7</b>	<b>Trasporto e immagazzinamento</b>	<b>10</b>
7.1	Controllo alla consegna	10
7.2	Imballaggio	10
<b>8</b>	<b>Disimballaggio, installazione e messa in servizio</b>	<b>11</b>
8.1	Luogo d'installazione/ d'impiego	11
8.2	Disimballaggio	12
8.3	Assemblaggio	12
8.3.1	Volume di fornitura	12
8.4	Funzionamento a batteria	12
8.5	Adattatore di rete (opzionale)	13
8.6	Prima messa in esercizio	13
8.7	Calibratura	14
8.7.1	Come procedere per l'aggiustamento	14
8.8	Taratura	15
8.9	Interruttore di taratura e sigillo	16
<b>9</b>	<b>Pesare</b>	<b>17</b>
9.1	Pesatura semplificata	17
9.2	Tarare	17
<b>10</b>	<b>Assistenza, Manutenzione, Smaltimento</b>	<b>18</b>
10.1	Pulizia	18
10.2	Assistenza, manutenzione	18
10.3	Smaltimento	18
<b>11</b>	<b>Manualetto in caso di guasto</b>	<b>19</b>

## 1 Dati tecnici

(modelli non tarabili)

<b>KERN</b>	<b>FWN 300-1IP</b>	<b>FWN 1K0.5IP</b>
<i>Leggibilità (d)</i>	0,1 g	0,5 g
<i>Portata (Max)</i>	300 g	1.000 g
<i>Riproducibilità</i>	0,1 g	0,5 g
<i>Linearità</i>	0,2 g	1 g
<i>Peso di calibratura raccomandato (Non in dotazione di consegna) (classe)</i>	200 g + 100g (M2)	1000 g (M3)
<i>Periodo di assestamento (Tipico)</i>	2 sec.	
<i>Temperatura d'esercizio</i>	-10° C .... + 40° C	
<i>Tempo di riscaldamento (temperatura di esercizio)</i>	10 min.	
<i>Umidità dell'aria</i>	10 % - 95 % (senza formazione di condensa)	
<i>Unità di pesatura</i>	g	
<i>Custodia (L x P x H) (mm)</i>	170 x 220 x 63	170 x 220 x 63
<i>Piatto di pesatura, acciaio inox (mm)</i>	128 x 128	
<i>Peso in Kg. (Netto)</i>	0,9	
<i>Funzionamento a batteria</i>	6 x AA 1,5 V	
<i>Tipo di protezione IP (solo in esercizio a batteria)</i>	IP65	

Modelli tarabili

<b>KERN</b>	<b>FWN 3K1IPM</b>
<i>Leggibilità (d)</i>	1 g
<i>Portata (Max)</i>	3.000 g
<i>Carico minimo (Min.)</i>	20 g
<i>Valore di taratura (e)</i>	1 g
<i>Categoria di taratura</i>	III.
<i>Riproducibilità</i>	1 g
<i>Linearità</i>	2 g
<i>Peso di calibratura raccomandato (Non in dotazione di consegna) (classe)</i>	2.000 g + 1.000 g (M2)
<i>Periodo di assestamento (Tipico)</i>	2 sec.
<i>Temperatura d'esercizio</i>	-10° C .... + 40° C
<i>Tempo di riscaldamento</i>	10 min.
<i>Umidità dell'aria</i>	10 % - 95 % (senza formazione di condensa)
<i>Unità di pesatura</i>	g
<i>Custodia (L x P x H) (mm)</i>	174 x 220 x 63
<i>Piatto di pesatura, acciaio inox (mm)</i>	174 x 137
<i>Peso in Kg. (Netto)</i>	1
<i>Funzionamento a batteria</i>	6 x AA 1,5 V
<i>Tipo di protezione IP (solo in esercizio a batteria)</i>	IP65

## 2 Dichiarazioni di conformità

# Dichiarazione di conformità

**Declaration of conformity for appliances with CE mark**  
**Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen**  
**Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE**  
**Declaración de conformidad para aparatos con marca CE**  
**Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE**

- English** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms to the following standards.
- Deutsch** Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

**Electronic Scale: KERN FWN**

Mark applied	EU Directive	Standards
	89/336/EEC EMC	EN 61326
	73/23/EEC LVD	EN 60950

Data: 10.01.2007

Signature:



Gottl. KERN & Sohn GmbH  
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0, Fax +49-[0]7433/9933-149

## 2.1 Bilancia elettronica compatta (tarabile)

# Dichiarazioni di conformità

Declaration of conformity for appliances with CE mark

Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen

Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE

Declaración de conformidad para aparatos con marca CE

Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

- Inglese** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms to the following standards.  
**This declaration is only valid with the certificate of conformity by a notified body.**
- Deutsch** Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.  
**Diese Erklärung gilt nur in Verbindung mit der Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle.**
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.  
**Cette déclaration est valide seulement avec un certificat de conformité d'un organisme notifié.**
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes  
**Esta declaración solo será válida acompañada del certificado de conformidad de conformidad de la parte nominal.**
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.  
**Questa dichiarazione sarà valida solo se accompagnata dal certificato di conformità della parte nominale.**

## Electronic Scale: KERN FWN

Modello: FWN 3K1IPM

EU Directive	Standards	EC-type-approval certificate no.	Issued by
90/384/EEC	EN 45501	T7090	NMI

Data: 10.01.2007

Signature:



Gottl. KERN & Sohn GmbH  
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-07433/9933-0, Fax +49-074433/9933-149

### 3 Panoramica dell'apparecchio

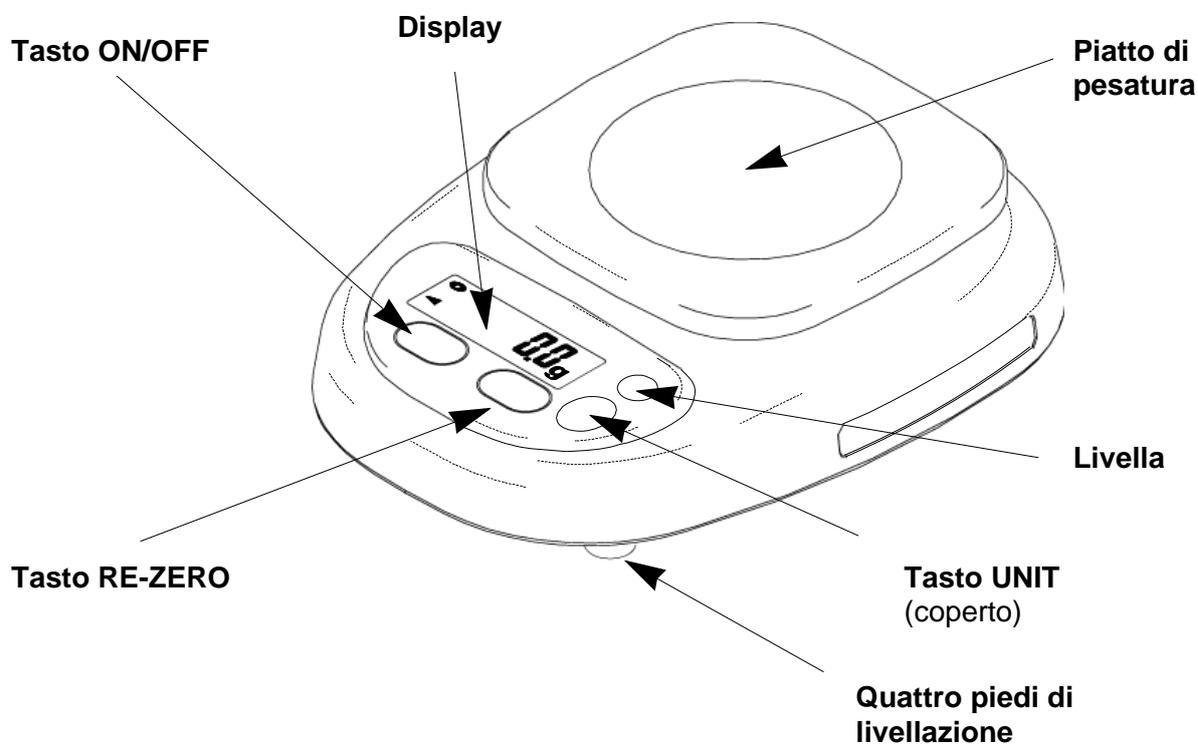
Modelli *FWN 3K1IPM* (tarabili)



Modelli *FWN 300-1IP*, *FWN 1K0.5IP* (non tarabili)



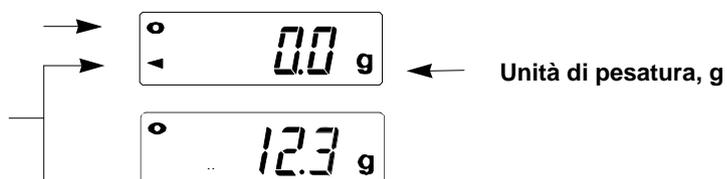
## 4 Descrizione dei pezzi



Modelli **FWN 300-1IP, FWN 1K0.5IP**

**Display STABLE**  
Indica quando il valore di pesatura è stabile.

**Indicazione ZERO**  
Avviene quando la bilancia è stabile.



Modelli **FWN 3K1IPM**

**Display NET**  
Funziona quando il peso netto viene indicato. (funzione tara viene utilizzata.)



## **5 Avvertenze fondamentali (generalità)**

### **5.1 Applicazioni consentite**

La bilancia da Lei acquistata è destinata alla definizione del peso di prodotti da pesare. Non è previsto un uso di “bilancia automatica”, ciò significa che i prodotti da pesare vengono posizionati a mano e con cura al centro sul piano di pesatura. Dopo il raggiungimento di un valore di peso stabile si può rilevare il valore di peso.

### **5.2 Uso non conforme**

Non utilizzare la bilancia per pesature dinamiche. Se vengono tolte o aggiunte piccole quantità del prodotto da pesare è possibile che vengano indicati valori errati di peso a causa del meccanismo di compensazione di stabilità della bilancia! (Esempio: La lenta fuoriuscita di liquidi che si trovano in un contenitore sulla bilancia.)

Non sottoporre il piano di pesatura a carichi costanti; Può risultarne danneggiato il meccanismo di misurazione.

Evitare assolutamente urti e sovraccarichi oltre il carico massimo consentito dichiarato, dedotto l'eventuale carico di tara già applicato. La bilancia ne potrebbe risultare danneggiata.

Non usare la bilancia in ambienti potenzialmente esplosivi. Il modello di serie non è protetto contro le esplosioni.

Non si devono apportare modifiche costruttive alla bilancia. Ciò può comportare risultati di pesatura errati, rischi di sicurezza e la distruzione della bilancia.

La bilancia deve essere impiegata soltanto secondo le indicazioni descritte. Usi divergenti necessitano dell'autorizzazione scritta di KERN.

### **5.3 Garanzia**

La garanzia decade quando

- non vengono osservate le indicazioni delle istruzioni per l'uso
- non viene usata in conformità agli impieghi descritti
- avvengono modifiche o l'apertura dell'apparecchio
- danno meccanico o danno per mezzo di liquidi ed altro
- usura e consumo naturale
- montaggio o installazione elettrica non conforme
- sovraccarico del sistema di misurazione

#### **5.4 Verifica dei mezzi di controllo**

Nell'ambito della garanzia di qualità vanno verificati periodicamente le caratteristiche di misurazione della bilancia e del peso di controllo ove esistente. L'operatore responsabile deve definire l'intervallo adatto e le modalità della verifica. Informazioni in merito alla verifica dei mezzi di controllo di bilance e ai pesi di controllo sono disponibili sul sito Internet di KERN ([www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)). Nel suo laboratorio DKD di calibratura accreditato della KERN si possono calibrare pesi di controllo e bilance rapidamente e a basso costo (retroazione al Normal nazionale).

### **6 Norme di sicurezza fondamentali**

#### **6.1 Seguire le indicazioni nelle istruzioni per l'uso**

Prima del montaggio e della messa in servizio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, anche se Lei ha già lavorato con bilance KERN.

#### **6.2 Formazione del personale**

L'uso e la manutenzione dell'apparecchio va eseguito esclusivamente da personale qualificato

### **7 Trasporto e immagazzinamento**

#### **7.1 Controllo alla consegna**

Controllare subito alla consegna se l'imballaggio o l'apparecchio presentino eventuali danni esterni visibili.

#### **7.2 Imballaggio**

Conservare tutte le parti dell'imballaggio per un'eventuale rispedizione ove necessaria.

Per la rispedizione va usato solamente l'imballaggio originale.

Prima della spedizione sezionare tutti i cavi collegati e le parti mobili.

Collocare tutti gli accessori al come piatti di pesatura, alimentatore ecc. al sicuro da cadute e danneggiamenti.

## 8 Disimballaggio, installazione e messa in servizio

### 8.1 Luogo d'installazione/ d'impiego

La bilancia è costruita in modo tale da garantire risultati di pesatura affidabili in condizioni d'impiego consueti.

Un lavoro esatto e veloce è garantito dalla scelta corretta del luogo d'installazione della bilancia.

#### ***Osservare il seguente sul luogo d'installazione:***

- installare la bilancia su una superficie stabile e diritta;
- evitare calore estremo ed anche cambiamenti della temperatura installandola in vicinanza di termosifoni o in luoghi con sole diretto;
- proteggere la bilancia contro correnti d'aria dirette a causa di finestre e porte aperte;
- evitare vibrazioni durante la pesatura;
- proteggere la bilancia contro l'umidità, vapori e polvere;
- non esporre l'apparecchio a forte umidità per un periodo prolungato. può presentarsi condensa indesiderata (acqua di condensa sull'apparecchio), se l'apparecchio freddo viene portato in ambienti molto più caldi. In questo caso, acclimatizzare l'apparecchio sezionato dalla rete per ca. 2 ore a temperatura ambiente.
- evitare carica elettrostatica dei prodotti di pesatura, del contenitore di pesatura e del paravento.

In caso di campi elettromagnetici e (ad es. da telefonino cellulare oppure apparecchi radio), di cariche elettrostatici ed anche erogazione di energia elettrica instabile sono possibili grandi deviazioni d'indicazione (risultati di pesatura errati). Dunque cambiare il locale oppure eliminare fonti di anomalie.

#### **Protezione speciale contro umidità:**

L'FWN soddisfa in esercizio a batteria le richieste della **DIN EN 60529** per il **tipo di Tipo di protezione IP65**.

L'FWN è adatto per un contatto breve con fluidi. Per la pulizia è sufficiente utilizzare un panno umido. L'FWN è protetto contro polvere in esercizio a batteria.

## 8.2 Disimballaggio

Togliere con precauzione la bilancia dall' imballaggio, eliminare l' involucro di plastica e sistemarla al posto di lavoro previsto.

## 8.3 Assemblaggio

Livellare la bilancia con i piedi a vite, finché la bolla d'aria si trova nel cerchio prescritto all'interno della livella.

Avvertimento: In modelli non tarabili la livella si trova al di sotto del piatto di pesatura.

### 8.3.1 Volume di fornitura

#### **Accessori di serie:**

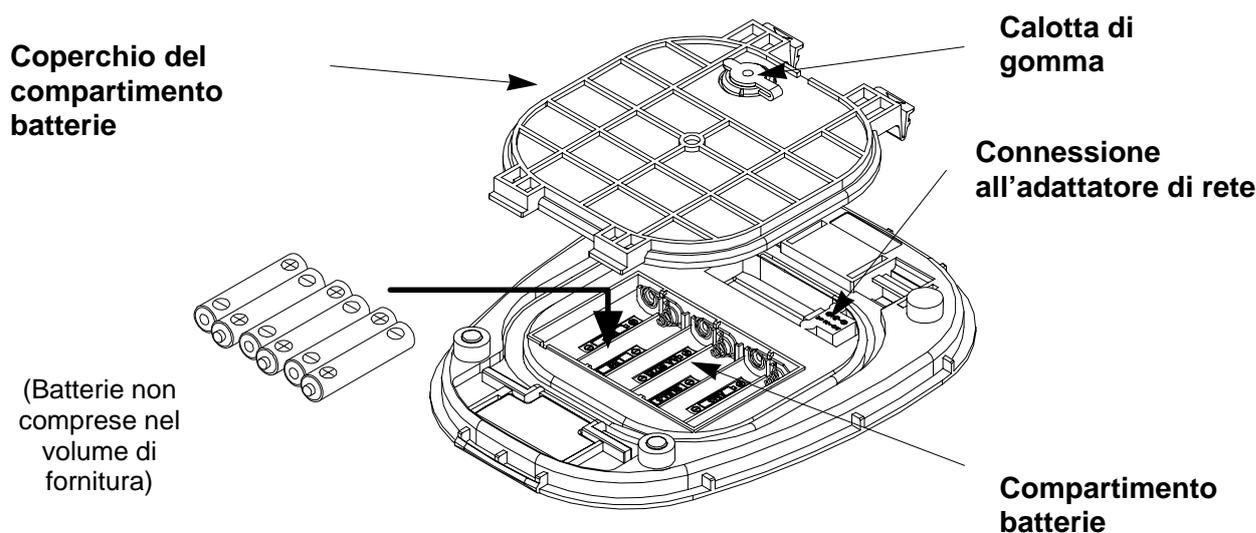
#### **KERN FWN**

- *Bilancia*
- *Piatto di pesatura*
- *Batterie (6 x AA 1,5 V)*
- *Istruzioni per l'uso*

## 8.4 Funzionamento a batteria

Al cambiare le batterie non applicare troppa pressione sul piatto di pesatura. Una pressione eccessiva potrebbe danneggiare la bilancia. Togliere il coperchio di batterie ed inserire sei batterie (**6 x AA 1,5 V**) nel compartimento di batterie, osservando specialmente la polarità positiva e negativa.

Per risparmiare le batterie, la bilancia viene automaticamente disinserita 5 minuti dopo la pesatura finita.



## 8.5 Adattatore di rete (opzionale)

L'alimentazione elettrica avviene tramite adattatore di rete esterno.

Nell'adattatore di rete il valore di tensione stampato deve corrispondere alla tensione locale.

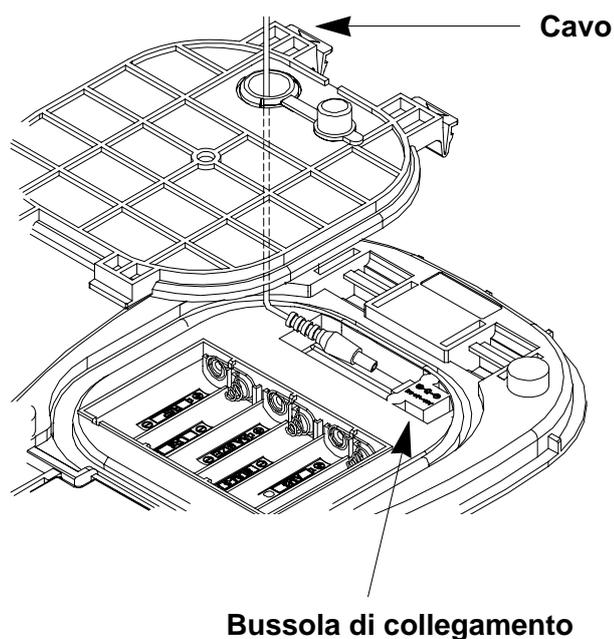
Usare solo adattatori di rete KERN originali. L'uso di prodotti di fabbricazione diversa necessita dell'autorizzazione di Kern.

### ATTENZIONE

All'utilizzare un adattatore di rete, la bilancia non corrisponde alle richieste secondo IP65.

L'alimentazione elettrica avviene tramite apparecchio esterno. Il valore di tensione sopraindicato deve corrispondere alla tensione locale.

Usare solo adattatori di collegamento alla rete KERN originali. L'uso di prodotti di fabbricazione diversa necessita dell'autorizzazione di Kern.



## 8.6 Prima messa in esercizio

Per ottenere risultati esatti con la bilancia elettronica, le bilance devono avere raggiunto la loro temperatura di esercizio (vedi tempo di riscaldamento cap. 1). Per questo tempo di riscaldamento, la bilancia deve essere collegata all'alimentazione di corrente (rete, accumulatore o batteria)

La precisione della bilancia dipende dall'accelerazione di caduta locale. Rispettare assolutamente le indicazioni nel capitolo CALIBRAZIONE.

## 8.7 Calibratura

Visto che il valore di accelerazione terrestre non è uguale dappertutto, ogni bilancia deve essere adattata sul luogo d'installazione all'accelerazione terrestre locale, secondo il principio di pesatura fisico fondamentale (solo se la bilancia non è già stata aggiustata in fabbrica per il luogo d'installazione). Questo processo di calibratura deve essere eseguito durante la prima messa in servizio, dopo ogni cambiamento di posizione come anche dopo cambiamenti della temperatura. Per ottenere valori di misurazione precisi si raccomanda inoltre di aggiustare la bilancia periodicamente anche durante l'esercizio di pesatura.

Eseguire la calibratura tramite il peso di calibratura raccomandato (vedere cap. 1 „Dati tecnici“). La calibratura è anche possibile con i pesi di altri valori nominali (vedi tabella seguente), ma non è ottimo secondo la tecnica di misurazione.

Modello	Peso di calibratura raccomandato	Altri valori nominali non ottimi nella tecnica di misurazione per la calibratura
<i><b>FWN 300-1IP</b></i>	200 g + 100 g (M2)	200 g
<i><b>FWN 1K0.5IP</b></i>	1000 g (M3)	500 g
<i><b>FWN 3K1IPM</b></i>	2000 g + 1000 g (M2)	2000 g

Per ulteriori informazioni sui pesi di calibratura, visitare il nostro sito internet:  
<http://www.kern-sohn.com>

### 8.7.1 Come procedere per l'aggiustamento

Accertarsi che le condizioni ambientali siano stabili. Un breve periodo di riscaldamento (vedi tempo di riscaldamento cap. 1) per la stabilizzazione è utile allo scopo.

⇒ **Modello FWN 3K1IPM (tarabili)**

#### **Attenzione:**

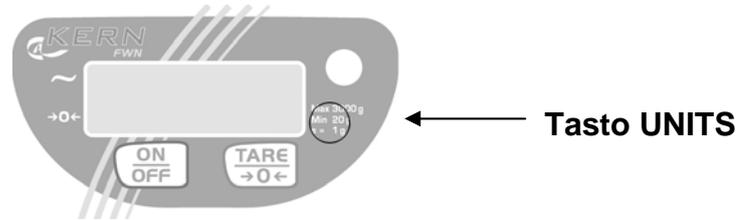
Se la bilancia è stata tarata, la calibratura non è possibile.(vedi cap. 8.9)

- Accendere la bilancia con il tasto [ON/OFF].
- Premere il interruttore taratura (vedi cap. 8.9). Viene visualizzato **CAL**.
- Premere il tasto [TARE]. Viene visualizzato **CAL 0**.
- Aspettare l'indicazione di assestamento e premere dopo il tasto [TARE]. **CAL F** viene visualizzato in pochi secondi.
- Per una calibratura più esatta posizionare il peso nel centro del piatto di pesatura. Aspettare l'indicazione di assestamento e premere dopo il tasto [TARE].
- Il display indica **END**. Prelevare il peso di taratura, la bilancia ritorna automaticamente nel modo di pesatura.

⇒ **Modelli FWN 300-1IP, FWN 1K0.5IP (non tarabili)**

- Premere il tasto [ON/OFF], per disinserire l'alimentazione di corrente.
- Premere il tasto [TARE] e il tasto [UNITS] e premere nello stesso tempo il tasto [ON/OFF]. Viene visualizzato **CAL**.

**Posizione al tasto UNITS per richiamare la funzione di calibratura (non visibile)**



- Premere il tasto [TARE]. Viene visualizzato **CAL 0**.
- Aspettare l'indicazione di assestamento e premere dopo il tasto [TARE]. **CAL F** viene visualizzato in pochi secondi.
- Per una calibratura più esatta posizionare il peso nel centro del piatto di pesatura. Aspettare l'indicazione di assestamento e premere dopo il tasto [TARE].
- Il display indica **END**. Prelevare il peso di taratura, la bilancia ritorna automaticamente nel modo di pesatura.

## 8.8 Taratura

### Cenni generali:

Secondo la direttiva UE 90/384/CEE le bilance devono essere ufficialmente tarate quando vengono usate nel modo seguente (ambito regolato per legge):

- a) nel commercio, quando il prezzo della merce viene definito per mezzo della pesatura.
- b) nella produzione di farmaci nelle farmacie e durante analisi nei laboratori medici e farmaceutici.
- c) per usi ufficiali
- d) nella produzione di confezionamenti

In caso di dubbio rivolgersi alle autorità di taratura locali.

## Avvertenze di taratura

Per le bilance contrassegnate nei dati tecnici come tarabili esiste un permesso di costruzione UE. Se la bilancia viene impiegata, come sopra descritto, in luoghi con obbligo di taratura, deve essere ufficialmente tarata e la taratura va ripetuta periodicamente.

La taratura periodica della bilancia avviene secondo le disposizioni di legge dei singoli paesi. La validità di taratura per bilance in Germania è di solito di 2 anni.

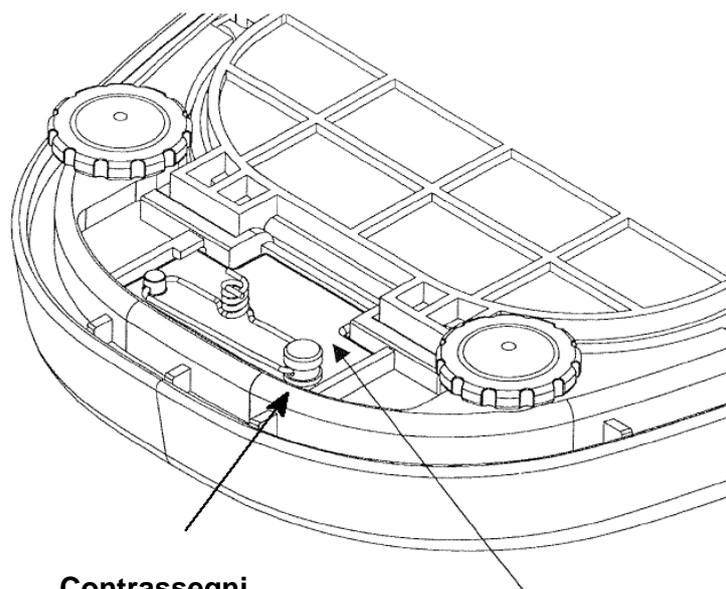
Osservare le disposizioni di legge nel paese d'impiego!

### **8.9 Interruttore di taratura e sigillo**

Dopo il procedimento di taratura, la bilancia viene punzonata nei punti contrassegnati.

**La taratura della bilancia non è valida senza il marco di sigillo.**

**Posizione del sigillo e dell'interruttore di calibratura:**



**Contrassegni  
dei sigilli**

**Interruttore taratura  
(togliere copertura)**

**Bilance soggette ad obbligo di taratura vanno messe fuori servizio quando:**

- **il risultato della pesatura si trova al di fuori del limite massimo di errore consentito.** A scopo di evitare tale inconveniente, caricare periodicamente la bilancia con un peso di prova conosciuto (Circa 1/3 della portata massima) e comparare con il valore indicato.
- **il termine previsto per la ritaratura è scaduto.**

.

## 9 Pesare

**Osservare la funzione automatica di disinserimento.** Se questo apparecchio rimane acceso e la visualizzazione di assestamento è attiva, dopo 5 minuti viene attivata la funzione automatica di disinserimento. Per disattivare questa funzione, premere [ON/OFF] e nello stesso tempo [TARE]. **P-XX** viene indicato e la bilancia ritorna nel modo di pesatura.

### 9.1 Pesatura semplificata

- Accendere la bilancia con il tasto **ON/OFF**
- Non appena l'indicatore di peso visualizza „**0.000**“, la bilancia è pronta all'uso
- Collocare il materiale da pesare, il peso viene indicato
- Premere il tasto **ON/OFF** per spegnere la bilancia

### 9.2 Tarare

È possibile registrare il peso tara del piatto o contenitore impiegati per la pesatura direttamente dalla tastiera in modo da ottenere l'indicazione esatta del peso netto nelle pesature successive.

- Accendere la bilancia con il tasto **ON/OFF**
- Non appena l'indicatore di peso visualizza „**0.000**“, la bilancia è pronta all'uso
- Collocare il contenitore, il peso viene indicato.
- Premere il tasto **TARE** per avviare il procedimento di taratura. Il peso del contenitore viene memorizzato internamente.
- Collocare il materiale da pesare nel contenitore tara.  
Leggere il peso netto al display.

il procedimento di taratura può venire ripetuto a piacere, ad esempio per la pesatura progressiva di diversi ingredienti di una miscela.

Il solo limite è costituito dalla portata della bilancia stessa.

Al rimuovere il contenitore tara, il peso totale viene indicato come valore negativo.

## **10 Assistenza, Manutenzione, Smaltimento**

### **10.1 Pulizia**

Prima della pulizia sezionare l'apparecchio dalla tensione di funzionamento.

Non usare detersivi aggressivi (solventi e simili), ma invece un panno inumidito con acqua e sapone neutro. Fare attenzione che non entrino liquidi nell'apparecchio e asciugare con un panno morbido e asciutto.

Polveri e resti di sostanze superficiali si possono rimuovere con un pennello o un piccolo aspirapolvere.

Nota per apparecchi con tipo di protezione secondo DIN EN 60529 (IPxx) vedi cap. 7.1

**Rimuovere subito prodotti di pesatura versati.**

### **10.2 Assistenza, manutenzione**

L'apparecchio deve essere aperto solo da tecnici specializzati e autorizzati di KERN. Prima dell'apertura sezionare dalla rete.

### **10.3 Smaltimento**

Lo smaltimento dell'imballaggio e dell'apparecchio deve essere eseguito dall'operatore secondo le vigenti leggi nazionali o regionali in materia.

## 11 Manualetto in caso di guasto

In caso di guasto durante l'esercizio, la bilancia va spenta e sezionata dalla rete elettrica. In seguito il processo di pesatura deve essere eseguito una seconda volta.

Rimedio:

### **Guasto**

### **Possibile causa**

*L'indicazione di peso non s'illumina.*

- *La bilancia non è accesa.*
- *Il collegamento con la rete elettrica è interrotto (Cavo di alimentazione non inserito/difettoso).*
- *Manca la tensione di rete.*
- *Le batterie sono vuote*

*L'indicazione di peso cambia continuamente*

- *Corrente d'aria/Movimento d'aria*
- *Vibrazioni del tavolo/pavimento*
- *Il piano di pesatura è a contatto con corpi estranei.*
- *Campi elettromagnetici / carica elettrostatica (scegliere un altro luogo di installazione /se possibile spegnere l'apparecchio disturbante)*

*Il risultato di pesatura è evidentemente sbagliato*

- *L'indicatore della bilancia non è sullo zero*
- *L'aggiustaggio non è più corretto.*
- *Vi sono forti oscillazioni di temperatura.*
- *Campi elettromagnetici / carica elettrostatica (scegliere un altro luogo di installazione /se possibile spegnere l'apparecchio disturbante)*

In caso di altri guasti spegnere la bilancia e riaccenderla. Messaggio di errore non eliminabile, informare il fabbricante